

第1章 総則 Chapter 1. General Rules

第1条 目的 Article 1. Purpose

1. 本規約は、特定非営利活動法人日本空手松涛連盟（以下、本連盟とする）における審判の統一基準を設け、公正かつ円滑な審判を行うことを目的とする。

The purpose of these present rules is to define unified criteria with the aim of carrying out fair and smooth judging in Non-profit-organization Japan Karate Shoto Federation (hereafter "JKS").

2. 本規約は、試合規約の付則であり、本規約による外は、試合規約を適用するものとする。
The present rules (hereafter "Rules") have been established in addition to the Competition Rules, in order to clarify and provide specific details pertaining to Judging.

第2条 本規約の適用 Article 2. Application of the Rules

1. 本連盟における公式試合の審判は、全て本規約に基づいて行われる。但し、所管技術局長の認める場合はこの限りではない。

All judging of official competitions given by JKS shall be done on the basis of these present Rules. However, the Rules shall not apply when otherwise specified by the director concerned of the technical committee.

第3条 審判員の心得 Article 3. Manners of a judge

1. 審判員は、中立公正でなくてはならない。

A judge shall be fair and impartial.

2. 審判員は、その良識と規約にのみ拘束され、独立してその職務を行わなければならない。

A judge shall be guided only by his conscience and all rules concerned, and shall carry out his duties independently.

3. 審判員は、試合環境域内において、常に威儀を正し、堂々たる態度を保たなければならない。

A judge shall always be fair and dignified on the court.

4. 審判員は、正確且つ迅速に判定を下さなくてはならない。

A judge shall make a correct and swift judgment.

5. 審判員は、試合中、当該審判員以外の者と話をしてはならない。

A judge shall not talk with anybody during a match, except with the other judges concerned.

第4条 その他 Article 4. Miscellaneous.

1. 本規約に定めなき事項に疑義を生じた場合は、審判長の決裁を経て処理するものとする。
If a question arises regarding matters not specified in the Rules, such matters shall be decided by the chief referee.

第2章 審判の方法 Chapter 2. Way of Judging**第5条 主審の号令 Article 5. Orders of the referee**

1. 主審の号令は次の基本用語により行われる。
The following basic words shall be used as the orders of a referee.
 - 1) 「勝負始め」組手試合開始を宣告する時
"Shobu Hajime".....A declaration of commencement for a Kumite Match.
 - 2) 「始め」型試合開始を宣告する時
"Hajime".....A declaration of commencement for a Kata match.
 - 3) 「やめ」試合を中断させる時
"Yame".....Interruption of a match.
 - 4) 「続けて始め」 試合を再開する時
"Tsuzukete hajime".....To continue a match.
 - 5) 「あと暫く」残り試合時間 30 秒を宣告する時
"Ato shibaraku".....To declare the remaining 30 seconds of the match.
 - 6) 「技有り」技有りを宣告する時
"Waza-ari".....To declare an effective technique.
 - 7) 「一本」一本を宣告する時
"Ippon".....To declare a perfect technique.
 - 8) 「早い」どちらの極め技が早かったか宣告する時
"Hayai".....To indicate that one side was quicker than the other.
 - 9) 「取りません」技の無効を宣告する時
"Torimasen".....To declare the invalidity of a technique.
 - 10) 「間合い」間合い不的確により技の無効を宣告する時
"Maai".....To declare the invalidity of a technique due to an inaccurate distance.
 - 11) 「受けてます」相手の受けにより技の無効を宣告する時
"Ukete-masu".....To declare the invalidity of a technique due to block of the opponent.
 - 12) 「抜けてます」目標を外れたため技の無効を宣告する時
"Nukete-masu".....To declare the invalidity of a technique due to failure to

correctly find the target.

- 13) 「弱い」 極め技が弱いため技の無効を宣告する時
"Yowai".....To declare the invalidity of a technique due to insufficient strength.
- 14) 「反則警告」 反則による警告を宣告する時
"Hansoku Keikoku".....To give a verbal warning.
- 15) 「反則注意」 反則による注意を宣告する時
"Hansoku Chui".....To give a warning of disqualification.
- 16) 「反則」 反則によるペナルティを宣告する時
"Hansoku".....To declare disqualification.
- 17) 「無防備警告」 無防備による警告を宣告する時
"Mubobi Keikoku".....To give a first warning for defenselessness.
- 18) 「無防備注意」 無防備による注意を宣告する時
"Mubobi chui".....To give a second warning for defenselessness.
- 19) 「無防備反則」 無防備によるペナルティを宣告する時
"Mubobi hansoku".....To indicate the disqualification of the competitor due to defenselessness.
- 20) 「場外警告」 場外 1 回目を宣告する時
"Jogai Keikoku".....To give a first warning for having stepped out of the court limits.
- 21) 「場外注意」 場外 2 回目を宣告する時
"Jogai Chui".....To give a second warning for having stepped out of the court limits.
- 22) 「場外反則」 場外 3 回目でペナルティを宣告する時
"Jogai Hansoku".....To indicate the disqualification of the competitor due to having stepped out of the court limits for the third time.
- 23) 「相打ち」 相打ちを宣告する時
"Aiuchi".....To declare that attacks by both competitors were made simultaneously.
- 24) 「勝ち」 勝敗を宣告する時
"Aka (or Ao) no kachi".....To declare the winner of a match.
- 25) 「引き分け」 勝敗が決しないことを宣告する時
"Hikiwake".....To declare a draw.
- 26) 「延長先取り一本始め」 延長戦開始を宣告する時
"Encho sakidori ippon hajime".....To declare the start of the extension period.
- 27) 「集合」 副審を集合させる時
"Shugo".....To call the judges together.
- 28) 「棄権」 選手の棄権を宣告する時

"Kiken".....To declare a withdrawal.

29) 「失格」 選手の失格を宣告する時

"Shikkaku".....To declare a dismissal.

2. 主審は、少なくとも次の場合、宣告の対象となる選手を、「赤」又は「青」の呼称により、明確に宣告しなければならない。

When a referee perceives that any of the following orders applies, he shall indicate one of the following for "Red" (Aka) or "Blue" (Ao).

- 1) 「勝ち」 "Kachi" (win)
 - 2) 「一本」 "Ippon" (full point)
 - 3) 「技有り」 "Waza-ari" (half point)
 - 4) 「反則警告」 "Hansoku Keikoku" (warning)
 - 5) 「反則注意」 "Hansoku Chui" (warning of disqualification)
 - 6) 「反則」 "Hansoku" (disqualification)
 - 7) 「場外警告」 "Jogai keikoku" (first warning for having stepped out of the court limits.)
 - 8) 「場外注意」 "Jogai chui" (second warning for having stepped out of the court limits.)
 - 9) 「場外反則」 "Jogai hansoku" (disqualification of the competitor due to having stepped out of the court limits for the third time.)
 - 10) 「無防備警告」 "Mubobi keikoku" (first warning for defenselessness.)
 - 11) 「無防備注意」 "Mubobi chui" (second warning for defenselessness.)
 - 12) 「無防備反則」 "Mubobi hansoku" (disqualification of the competitor due to defenselessness.)
 - 13) 「失格」 "Shikkaku" (dismissal)
 - 14) 「棄権」 "Kiken" (withdrawal)
 - 15) 「早い」 "Hayai" (quicker)
3. 主審は、「技有り」又は「一本」を宣告する時、攻撃部位及び技の種類を次の呼称により、明確に宣告しなければならない。

At the moment of declaration of "Waza-ari" or "Ippon", a referee shall indicate which part was attacked and what kind of technique was applied, by using one of the following words:

- 1) 「上段」 "Jodan"
 - 2) 「中段」 "Chudan"
 - 3) 「突き」 "Tsuki"
 - 4) 「蹴り」 "Keri"
 - 5) 「打ち」 "Uchi"
4. 連続技の場合、前項に準じて最後の技の種類を呼称した後「一本」を宣告する。

At the moment of declaration of "Ippon" due to a combination of techniques, a referee shall indicate the part the last technique that reached the opponent, using one of the above listed.

5. 主審は、宣告を間違えた場合、所定の動作によって取り消し、改めて宣告する。

If a referee makes a wrong declaration, he should immediately give the sign for cancellation and make another declaration correctly. (See Gestures of Judges section.)

第6条 呼笛による合図（——は呼笛の長短） Article 6. Whistle signals

The length of the whistle blow is indicated by the length of the line (——) below:

1. 主審が呼笛を使用する場合、次の要領で行う。When a referee uses a whistle, the following indications shall be given by him/her.
 - 1) 「——」 「始め」を号令によらないで宣告する時
 - 2) 「——」 「やめ」を号令によらないで宣告する時
 - 3) 「—— —」 主審が副審に試合の判定を促す時 To ask for an indication of a judge's judgment.
 - 4) 「—」 副審の標識旗又は点数板の表示を解除する時 To end the display of a flag or score board by the judges.
2. 監査が呼笛を使用する場合、次の要領で行う。When an arbitrator uses a whistle, the following indications may be given by him/her.

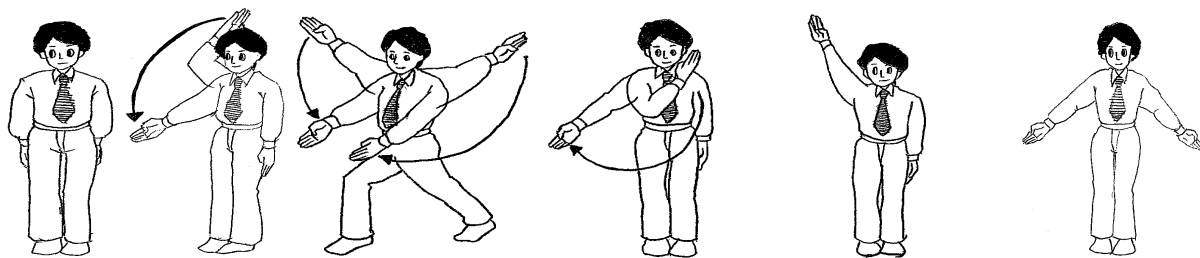
「— — — — —」 試合を中断させる時 To interrupt a match.
3. 副審が呼笛を使用する場合、次の要領で行う。When a judge uses a whistle, the following indications may be given by him/her.
 - 1) 「————」 一本と認める技があった時 When he perceives "Ippon".
 - 2) 「————」 技有りと認める技があった時 When he perceives "Waza-ari".
 - 3) 「— — — — —」主審に意思表示すべき事項のある時 When he has something to tell the referee.

第7条 審判動作 Article 7. Gestures of a judge

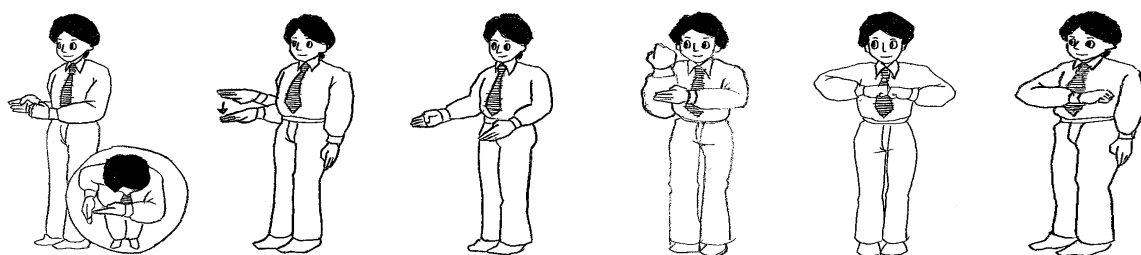
1. 審判員は、意思表示又は宣告を行う場合、所定の審判動作により、これを行わなければならない。(審判動作図参照)

A judge shall make a given gesture, when he has something to indicate or declare. (See the Gestures of Judges section).

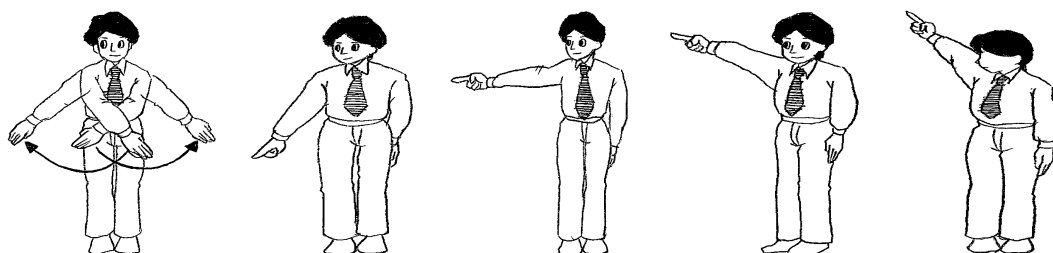
主審動作 Referee



「始め」 「止め」 「続けて始め」 「技有り」 「一本」 又は 「勝ち」 「引き分け」
Hajime Yame Tsuzukete Hajime Waza-ari Ippon or Kachi Hikiwake



「早い」 「弱い」 「間合い」 「受けてます」 「相打ち」 「抜けてます」
Hayai Yowai Maai Ukete-masu Aiuchi Nukete-masu



「取りません」 「警告」 「注意」 「反則」 「退場」
Torimasen Keikoku Chui Hansoku Taijo

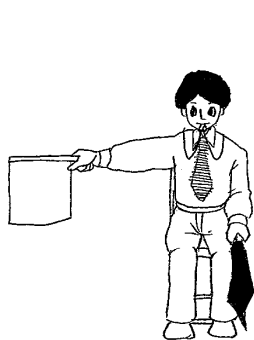


「場外」 「無防備」 「集合」
Jogai Mubobi Shugo

「無防備」には「誇張」「偽装」「逃避」を含む

Mubobi includes Overreaction to contact, Feigning an injury and Avoiding Combat

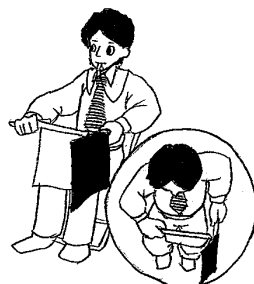
副審動作 Judge



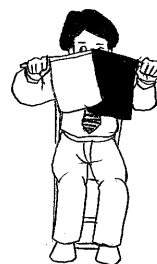
「技有り」
Waza-ari



「一本」
Ippon



「早い」
Hayai



「見えません」
Miemasen



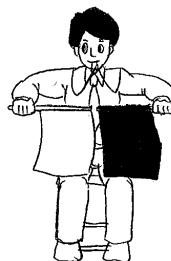
「弱い」
Yowai



「間合い」
Maai



「受けてます」
Uketemasu



「相打ち」
Aiuchi



「抜けてます」
Nukete-masu



「取りません」
Torimasen



「警告・注意・反則」
Keikoku, Chui or Hansoku



「場外」
Jogai



「無防備」
Mubobi

第3章 組手審判 Chapter 3. Judging of a Kumite Match

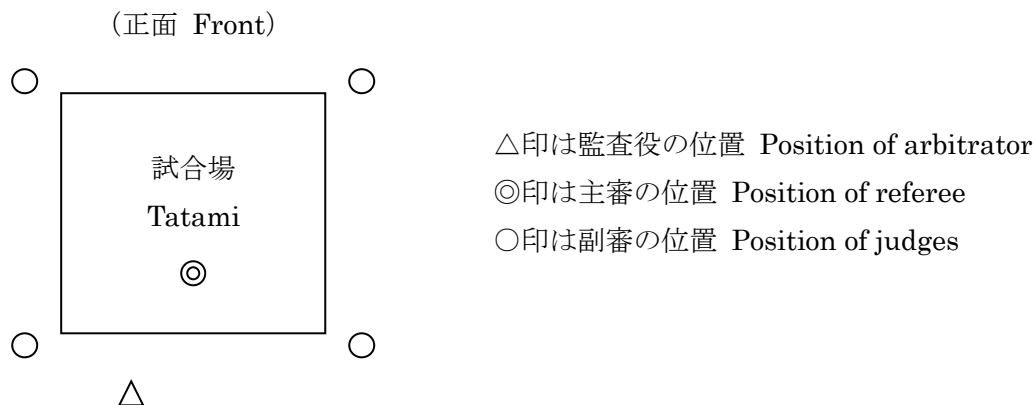
第8条 審判員の位置 Article 8. Position of judges

1. 主審は試合中、原則として両選手の攻防に支障しない、見やすい位置に立ち、選手に対応して動く。

A referee shall stand at the top position of a triangle formed by him and both competitors, and move in accordance with the competitors.

2. 副審は、呼笛を口に加えた状態で、赤選手側に赤、青選手側に青の標識旗を各々1本持ち、次図のように配置する。

Judges carry a red flag and a blue flag, and have a whistle in their mouth. They shall be positioned as shown below.

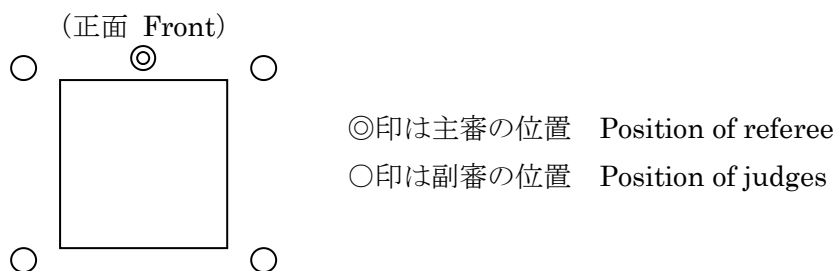


第4章 型審判 Chapter 4. Judging of Kata

第9条 審判員の位置 Article 9. Position of judges

審判員は、原則として次図のいずれかのように配置する。

Judges shall be positioned as shown below.



第10条 判定基準（参考） Article 10. Criteria for judgment (for reference)

型の評価採点にあたっては、次の判定基準に基づき判断するものとする。

Estimation of Kata shall be given according to the following criteria.

	型の順序に関するポイント Points of Kata order	減点数 Marks Deducted
1	間違ったがすぐやり直して続ける Although a competitor makes a mistake, he/she quickly fixes the error and continues the kata.	0.2
2	脱落したまま続ける A competitor forgets a certain part in his Kata, but continues with it.	0.5
3	大きく間違い複数脱落 A competitor makes a big mistake and forgets some movements of his Kata.	1.0
4	途中でストップ A competitor stops part way through his Kata.	失格 Disqualification
5	審判からストップさせられる A competitor is stopped by a judge.	失格 Disqualification

	基本判定基準 1 Basic criteria 1	減点数 Marks Deducted
1	姿勢 Posture	0.1
2	バランス Balance	0.1

3	立ち方 Stance	①歩幅 Length of steps. ②腰の張り Tension of the hips. ③腰の位置 Position of the hips. ④腰の回転 Turning of the hips.	0.1
4	基本 Basic	①使用部位 Parts which are used. ②技の威力、極め Power and Kime (focus) of technique. ③目標の把握 Grasp of objective. ④技のコース Course of technique.	0.1

	基本判定基準 2 Basic criteria 2
1	態度、気魄、着眼 Attitude, spirit, aim of eyes.
2	円熟（表現力） Maturity.
3	力の強弱（極めの強さと柔らかさ） Physical strength.
4	技の緩急（スピード感） Tempo of a technique.
5	体の伸縮（伸びのある動きと技） Expansion and contraction of the body.
6	演武線（動きの方向の正確さ） The pattern formed by the kata's movements.
7	運足（滑らかな足捌き） Smooth movement of legs.
8	技の意味（手足のづくり、動作、コースの正確さ） Significance of a technique.
9	型の特徴 Characterization of the Kata.
10	全体の流れに淀みがない Fluidity of the competitor's movements.